

## Drevárske stroje Bezpečnosť Časť 9: Stolové kotúčové píly (s posuvným stolom a bez neho) (ISO 19085-9: 2024)

STN EN ISO 19085-9

49 6115

Woodworking machines - Safety - Part 9: Circular saw benches (with and without sliding table) (ISO 19085-9:2024)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy. This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/24

Obsahuje: EN ISO 19085-9:2024, ISO 19085-9:2024

Oznámením tejto normy sa ruší STN EN ISO 19085-9 (49 6115) z októbra 2020

#### 139636

## EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 19085-9

October 2024

ICS 13.110; 79.120.10

Supersedes EN ISO 19085-9:2020

#### **English Version**

## Woodworking machines - Safety - Part 9: Circular saw benches (with and without sliding table) (ISO 19085-9:2024)

Machines à bois - Sécurité - Partie 9: Scies circulaires à table de menuisier (avec et sans table mobile) (ISO 19085-9:2024)

Holzbearbeitungsmaschinen - Sicherheit - Teil 9: Tischkreissägemaschinen (mit und ohne Schiebetisch) (ISO 19085-9:2024)

This European Standard was approved by CEN on 20 July 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential	
requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered	4

## **European foreword**

This document (EN ISO 19085-9:2024) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 39 "Machine tools" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 142 "Woodworking machines - Safety" the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2025, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 19085-9:2020.

This document is intended to be used in conjunction with Part 1 of the series.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

## **Endorsement notice**

The text of ISO 19085-9:2024 has been approved by CEN as EN ISO 19085-9:2024 without any modification.

## Annex ZA

(informative)

# Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request "M/396 Mandate to CEN and CENELEC for Standardisation in the field of machinery" to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC (recast).

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive, and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2006/42/EC

The relevant Essential Requirements of Directive 2006/42/EC	Clauses/sub-clauses of this EN	Remarks/Notes
1.1.2 Principles of safety integration		
fitted for its function	Clauses 4, 5, 6, 7	
intended use and reasonably foreseeable misuse	Clauses 4, 5, 6, 7	
constraints in use	Clauses 4, 5, 6, 7	
equipment	Clauses 4, 5, 6, 7	
1.1.3 Materials and products	5.2, 6.3	
1.1.5 Design of machinery to facilitate its handling	6.5	
1.1.6 Ergonomics	6.5	
1.2.1 Safety and reliability of control systems	4.1, 4.3.1, 4.14	
1.2.2 Control devices	4.2, 4.3, 4.4, 4.7	
1.2.3 Starting	4.3	
1.2.4.1 Normal stop	4.4.2, 4.5	
1.2.4.3 Emergency stop	4.4.4, 4.5	
1.2.6 Failure of the power supply	4.8, 6.7	
1.3.1 Risk of loss of stability	5.1, 7.3	
1.3.2 Risk of break-up during operation	4.3.1, 5.2, 5.9, 6.7, 6.14, 7.3	
1.3.3 Risks due to falling or ejected objects	5.2, 5.3, 5.5, 5.8, 5.9, 7.3	
1.3.6 Risks relating to variations in the operating conditions	4.7	
1.3.7 Risks related to moving parts	5.6, 5.7, 7.3	
1.3.8 Choice of protection against risks related to moving parts	4.14, 5.5, 5.6, 5.7, 7.3	

The relevant Essential Requirements of Directive 2006/42/EC	Clauses/sub-clauses of this EN	Remarks/Notes
1.3.9 Risk of uncontrolled movements	4.1, 4.3.1, 4.5, 5.4	
1.4.1 General requirements	5.2, 5.5, 5.6, 5.9, 6.3	
1.4.2.1 Fixed guards	5.5.1	
1.4.2.2 Interlocking movable guards	5.5.2	
1.4.2.3 Adjustable guards restricting access	5.6.1	
1.4.3 Special requirements for protective devices	5.5.3, 5.5.6	
1.5.1 Electricity supply	6.4, 6.13	
1.5.2 Static electricity	6.11	
1.5.3 Energy supply other than electricity	6.7	
1.5.4 Errors of fitting	6.12	
1.5.6 Fire	6.1, 6.11	
1.5.8 Noise	6.2, Annex F	
1.5.11 External radiation	6.9	
1.5.12 Laser equipment	6.10	
1.5.13 Emission of hazardous materials and substances	6.3	
1.6.1 Machinery maintenance	6.14, 7.3	
1.6.2 Access to operating position and servicing points	4.2, 6.14, 7.3	
1.6.3 Isolation of energy sources	6.13, 7.3	
1.6.4 Operator intervention	5.5, 5.6, 7.3	
1.7.1 Information and warnings on the machinery	6.10, 7.1, 7.2	
1.7.2 Warning of residual risks	6.10, 7.1	
1.7.3 Marking of machinery	7.2	
1.7.4 Instructions	6.2, 6.10, 7.3, Annex F	
2.3 Machinery for working wood and analogous materials		
guiding	5.1, 5.10	
ejection	5.9	
brake	4.5, 5.4	
accidental tool contact	5.5, 5.6	

**WARNING 1** Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

**WARNING 2** Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.



# International Standard

ISO 19085-9

## Woodworking machines — Safety —

Part 9:

Circular saw benches (with and without sliding table)

Machines à bois — Sécurité —

Partie 9: Scies circulaires à table de menuisier (avec et sans table mobile)

Second edition 2024-08



## **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2024

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office CP 401 • Ch. de Blandonnet 8 CH-1214 Vernier, Geneva Phone: +41 22 749 01 11 Email: copyright@iso.org Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Co	Contents		
Fore	eword		<b>v</b>
Intr	oductio	on	vi
1		De	
2	-	mative references	
_			
3	Terr	ns and definitions	2
4		ty requirements and measures for controls	
	4.1	Safety and reliability of control systems	
	4.2	Control devices	
	4.3	Start4.3.1 Direct start	
		4.3.2 Start via control power-on	
	4.4	Safe stops	
		4.4.1 Ĝeneral	5
		4.4.2 Normal stop	
		4.4.3 Operational stop	
	4 5	4.4.4 Emergency stop	
	4.5 4.6	Mode selection	
	4.7	Tool speed changing	
	1.,	4.7.1 Speed changing by shifting the belts on the pulleys	
		4.7.2 Speed changing by incremental speed change motor	5
		4.7.3 Infinitely variable speed by frequency inverter	5
	4.8	Failure of any power supply	
	4.9	Manual reset control	
	4.10 4.11	Standstill detection and monitoring	
	4.12		
	4.13		
	4.14	Power-operated adjustment of the saw blades and the rip fence	6
		4.14.1 Risk of contact between the saw blades and the rip fence	
		4.14.2 Crushing hazard for the body	
		4.14.3 Crushing and shearing hazard for the arm, hand or finger	7
5		ty requirements and measures for protection against mechanical hazards	
	5.1	Stability	
	5.2	Risk of break-up during operation	
	5.3	Tool and tool fixing design 5.3.1 General	
		5.3.2 Spindle locking	
		5.3.3 Circular saw blade fixing device	
		5.3.4 Flange dimension for circular saw blades	
		5.3.5 Fixing device for milling tools	8
	5.4	Braking	
		5.4.1 Braking of tools	
		5.4.2 Maximum run-down time	
	5.5	5.4.3 Brake release Safeguards	
	5.5	5.5.1 Fixed guards	
		5.5.2 Interlocking movable guards	
		5.5.3 Hold-to-run control	9
		5.5.4 Two-hand control	
		5.5.5 Electro-sensitive protective equipment (ESPE)	
		5.5.6 Pressure-sensitive protective equipment (PSPE)	
		5.5.7 Enabling control	9

	5.6	Prevention of access to hazardous moving parts	9
		5.6.1 Access to the saw blade part above the machine table	
		5.6.2 Access to the saw blade part below the machine table	
		5.6.3 Guarding of drives	
	5.7	Impact hazard	
	5.8	Clamping devices	
	5.9	Measures against ejection	
		5.9.1 General	
		5.9.2 Guards materials and characteristics	15
		5.9.3 Anti-kickback devices	16
	5.10	Workpiece supports and guides	19
		5.10.1 Rip fence	
		5.10.2 Cross-cut fence	
		5.10.3 Machine table	
		5.10.4 Extension table	22
	5.11	Safety appliances	22
6	Safat	y requirements and measures for protection against other hazards	22
U	6.1	Fire	
	6.2	Noise	
	0.2	6.2.1 Noise reduction at the design stage	
		6.2.2 Noise emission measurement and declaration	23 22
	6.3	Emission of chips and dust	
	6.4	Electricity	
	6.5	Ergonomics and handling	
	6.6	Lighting	
	6.7	Pneumatics	
	6.8	Hydraulics	
	6.9	Electromagnetic compatibility	
	6.10	Laser	
	6.10	Static electricity	
	6.12	Errors of fitting	
	6.13	Isolation	
	6.14	Maintenance	
	6.15	Relevant but not significant hazards	
7	Infor	mation for use	
	7.1	Warning devices	
	7.2	Marking	25
		7.2.1 General	
		7.2.2 Additional markings	25
	7.3	Instruction handbook	
		7.3.1 General	
		7.3.2 Additional information	26
Anne	<b>v A</b> (in	formative) List of significant hazards	28
	-		
Anne	<b>x B</b> (in:	formative) Performance level required	30
Anne	<b>x C</b> (no	rmative) Stability test	31
	•	rmative) <b>Test for braking function</b>	
Anne	<b>x E</b> (no	rmative) Impact test for guards	33
Anne	<b>x F</b> (no	rmative) Noise test code	34
Anne	<b>x G</b> (no	rmative) Riving knife rigidity test	37
Anne	x H (no	rmative) Minimum dimensions of machine table, extension table and table insert	39
Anne	<b>x I</b> (nor	mative) Saw blade guard rigidity test	40
Biblio	ograph	y	43

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see <a href="https://www.iso.org/directives">www.iso.org/directives</a>).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at <a href="https://www.iso.org/patents">www.iso.org/patents</a>. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see <a href="https://www.iso.org/iso/foreword.html">www.iso.org/iso/foreword.html</a>.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 39, *Machine tools*, Subcommittee SC 4, *Woodworking machines*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 142, *Woodworking machines - Safety*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 19085-9:2019), which has been technically revised. The main changes are as follows:

- the Scope now specifies that machines are capable of continuous production use;
- displaceable machines are not referenced anymore;
- the list of significant hazards has been moved to new Annex A;
- the structure has been simplified and modified, in particular for <u>5.6</u>;
- <u>subclause 6.2</u> has been updated;
- a new full noise test code has been added in Annex F.

A list of all parts in the ISO 19085 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at <a href="https://www.iso.org/members.html">www.iso.org/members.html</a>.

## Introduction

The ISO 19085 series provides technical safety requirements for the design and construction of woodworking machinery, as well as for the content of the relevant instruction handbook. It concerns designers, manufacturers, suppliers and importers of the machines specified in the Scope.

This document is a type-C standard as defined in ISO 12100:2010.

This document is of relevance, in particular, for the following stakeholder groups representing the market players with regard to machinery safety:

- machine manufacturers (small, medium and large enterprises);
- health and safety bodies (e.g. regulators, accident prevention organisations, market surveillance)

Others can be affected by the level of machinery safety achieved with the means of the document by the above-mentioned stakeholder groups:

- machine users/employers (small, medium and large enterprises);
- machine users/employees (e.g. trade unions, organizations for people with special needs);
- service providers, e.g. for maintenance (small, medium and large enterprises);
- consumers (in case of machinery intended for use by consumers).

The above-mentioned stakeholder groups have been given the possibility to participate in the drafting process of this document.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations or hazardous events are covered are indicated in the Scope of this document.

When requirements of this type-C standard are different from those which are stated in type-A or type-B standards (as defined in ISO 12100:2010), the requirements of this type-C standard take precedence over the requirements of the other standards for machines that have been designed and built according to the requirements of this type-C standard.

The full set of requirements for a particular type of woodworking machine are those given in the part of the ISO 19085 series applicable to that type, together with the relevant requirements from ISO 19085-1:2021, to the extent specified in the Scope of the applicable part of the ISO 19085 series.

As far as possible, the safety requirements of parts of the ISO 19085 series refer to the relevant clauses of ISO 19085-1:2021. Each part includes replacements and additions to the common requirements given in ISO 19085-1:2021.

All parts of the ISO 19085 series have the same structure, so that reference to ISO 19085-1:2021 is made always and only from and to the same subclause number.

<u>Clauses 1</u> to <u>3</u> are specific to each part and, therefore are distinct from ISO 19085-1:2021, Clauses 1 to 3.

For <u>Clauses 4</u> to 7 and the annexes, each subclause in ISO 19085-1:2021, is cited as:

- confirmed as a whole;
- confirmed with additions;
- excluded in total: or
- replaced with specific text.

This is indicated by one of the following possible statements:

— "ISO 19085-1:2021, [subclause/Annex], applies.";

- "ISO 19085-1:2021, [subclause/Annex], applies with the following additions." or "ISO 19085-1:2021, [subclause/Annex], applies with the following additions, subdivided into further specific subclauses.";
- "ISO 19085-1:2021, [subclause/Annex], does not apply.";
- "ISO 19085-1:2021, [subclause/Annex], is replaced by the following text." or "ISO 19085-1:2021, [subclause/Annex], is replaced by the following text, subdivided into further specific subclauses.".

Other subclauses and annexes specific to this document are indicated by the introductory sentence: "Subclause/Annex specific to this document.".

## **Woodworking machines — Safety —**

## Part 9:

## Circular saw benches (with and without sliding table)

## 1 Scope

This document specifies the safety requirements and measures for circular saw benches with or without sliding table or demountable power feed unit or both and capable of continuous production use, also known as "table saws" (in the USA), hereinafter referred to also as "machines".

The machines are designed to cut solid wood and material with similar physical characteristics to wood (see ISO 19085-1:2021, 3.2).

This document deals with all significant hazards, hazardous situations and events as listed in <u>Annex A</u> relevant to the machines when operated, adjusted and maintained as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer; reasonably foreseeable misuse has been considered too. Transport, assembly, dismantling, disabling and scrapping phases have also been taken into account.

This document is also applicable to machines fitted with one or more of the following devices or working units, whose hazards have been dealt with:

- device for the main saw blade and scoring saw blade to be raised and lowered through the table;
- device to tilt the main saw blade and scoring saw blade for angled cutting;
- device for scoring;
- device for grooving with milling tool with a width not exceeding 20 mm in one pass;
- demountable power feed unit;
- additional manually operated sliding table;
- powered workpiece clamping device.

This document does not apply to:

- a) machines intended for outdoor use on building sites;
  - NOTE Building site saws (contractor saws) are covered by the requirements of ISO 19085-10:2018.
- b) handheld woodworking machines including any adaptation permitting their use in a different mode, i.e. bench mounting;
- c) machines intended for use in a potentially explosive atmosphere;
- d) machines manufactured prior to the publication of this document.

#### 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 12100:2010, Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction

ISO 13857:2019, Safety of machinery — Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs

ISO 19085-1:2021, Woodworking machines — Safety — Part 1: Common requirements

EN 847-1:2017, Tools for woodworking — Safety requirements — Part 1: Milling tools, circular saw blades

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN